



## **La violencia doméstica afecta a familias de todas las razas, etnias y niveles económicos.**

### **Es un problema generalizado y destructivo en la comunidad latina**

*Si bien la violencia doméstica es un delito cuyas víctimas son sobre todo las mujeres y los niños, se lo considera un importante problema de salud pública, con múltiples y serias consecuencias y costos para familias y comunidades enteras, sin distinción de raza, etnia y nivel económico.*

### **La violencia doméstica en la población en general**

- Casi una de cada tres mujeres es víctima de violencia física por parte de su pareja, en algún momento de su vida adulta<sup>1</sup>
- Los índices de violencia doméstica son parejos respecto a todos los grupos raciales y étnicos.<sup>1</sup>
- La Encuesta Nacional sobre Violencia Familiar sugiere que los índices de “violencia abusiva” contra las mujeres con ingresos anuales menores de \$10.000 son más de 3,5 veces más frecuentes que los que ocurren en hogares con más de \$40.000 de ingresos.<sup>1</sup> Los índices de violencia doméstica son 5 veces más altos en las familias que están por debajo del nivel de pobreza, y el maltrato conyugal grave es dos veces más probable que sea cometido por hombres desempleados, que por aquellos que trabajan a tiempo completo.<sup>1</sup>
- La mujeres entre 16 y 24 años de edad y las mujeres de familias con ingresos por debajo de \$10.000, tienen más probabilidades de ser víctimas de violencia dentro de una relación íntima.<sup>1</sup>
- Aproximadamente 324.000 mujeres por año son maltratadas por sus compañeros durante el embarazo.<sup>1</sup> Un estudio de Johns Hopkins de 1999, demostró que las mujeres maltratadas tienen más probabilidades de dar a luz bebés con poco peso, un factor de riesgo en cuanto a mortalidad entre los recién nacidos y los infantes.<sup>1</sup>
- La violencia contra las mujeres por parte de sus compañeros íntimos es de naturaleza crónica. De las mujeres violadas por un compañero íntimo, 51.2% informaron haber sido victimizadas varias veces por el mismo compañero. Se calcula que 1,5 millones de mujeres por año en los Estados Unidos son violadas y/o maltratadas físicamente por un compañero íntimo y que aproximadamente 4,8 millones de violaciones y agresiones físicas, en este país, son perpetrados anualmente contra la mujer por compañeros íntimos.<sup>1</sup>

**Dr. Etiony Aldarondo, Ph.D.**  
Co-Chair  
Miami, FL

**Rosario Navarrette**  
Co-Chair  
San Francisco, CA

**Grace Perez**  
Secretary/Treasurer  
New York, NY

**Patricia S. Castillo, L.M.S.W.**  
San Antonio, TX

**Fernando Mederos, Ed.D.**  
Jamaica Plain, MA

**Jerry Tello**  
Hacienda Heights, CA

**Isa Woldegiorgis**  
Boston, MA

**Adelita M. Medina**  
Executive Director

***For the Sacredness of Relations and the Well-Being of Communities***

- ❑ La violencia doméstica es una de las principales causas de desamparo familiar. La Casi la mitad de las mujeres y niños que viven en las calles se quedaron sin techo debido a la violencia doméstica.<sup>1</sup>
- ❑ Se calcula que los gastos en tratamiento médico y atención a la salud derivados de los ataques, violaciones y abusos físicos perpetrados por compañeros íntimos exceden los \$5.800 millones anuales.<sup>2</sup> Las empresas sufren otros \$100 millones en pérdida de salarios, licencias por enfermedad, ausentismo, y falta de productividad, aproximadamente 25% de los problemas en el lugar de trabajo pueden atribuirse a la violencia familiar.<sup>3</sup>

### **Efectos de la violencia doméstica en los niños**

- ❑ La superposición de la violencia doméstica y el maltrato infantil ha sido bien documentada. Se calcula que entre 40 y 60% de los hombres que maltratan a las mujeres también maltratan a los niños.<sup>4</sup>
- ❑ En 2001, aproximadamente 930.000 niños resultaron víctimas de maltrato infantil (agresión física, abuso sexual, maltrato psicológico, negligencia y negligencia médica). De ellos, 19% fueron maltratados físicamente, 10% sexualmente y 7% psicológicamente). El resto sufrió negligencia o negligencia médica. Aproximadamente 1.300 niños murieron a consecuencia de maltrato o abandono en 2001.<sup>5</sup>
- ❑ La mitad de los niños víctimas eran blancos; 25% afroamericanos; 15% hispanos; 2% indios americanos o nativos de Alaska, y 1% asiáticos y de las islas del Pacífico. El 52% eran niñas y el 48% varones.
- ❑ Los niños que son testigo o son víctimas de violencia en el hogar, pueden sufrir de mala salud, baja autoestima, corren alto riesgo de consumo de alcohol o drogas, conducta sexual precoz, escaparse del hogar o cometer suicidio.<sup>6</sup> Los infantes y niños muy pequeños muestran irritabilidad excesiva, conducta inmadura, disturbios del sueño, inestabilidad emocional, miedo a estar solos y regresión en las funciones del cuerpo y el lenguaje.

### **Efecto de la violencia doméstica en los jóvenes**

---

<sup>1</sup> The United States Conference of Mayors. (1999). A Status Report on Hunger and Homelessness in American Cities, 94. See also, Zorza, J. (1991), Woman Battering: A Major Cause of Homelessness. *Clearinghouse Review*, 25(4):421

<sup>2</sup> National Center for Injury Prevention and Control(2003). *Costs of Intimate Partner Violence Against Women in the United States*. Atlanta, (GA): Centers for Disease Control and Prevention.

<sup>3</sup> Meyer, (1994), *Crime and Victimization Report*. National Victim Center.

<sup>4</sup> American Psychological Association (1996). *Violence and the Family: Report of the American Psychological Association Presidential Task Force on Violence and the Family*, Washington D.C.: American Psychological Association, P.80

<sup>5</sup> U.S. Department of Health and Human Services, Children s Bureau, National Child Abuse and Neglect Data System, 2001.

<sup>6</sup> Jaffe, P.G. (1990). Children of Battered Women. *Developmental Clinical Psychology and Psychiatry*, 21.

- ❑ Aproximadamente una de cada cinco jóvenes estudiantes de secundaria informa ser víctima de maltrato físico o abuso sexual por parte de su pareja.<sup>7</sup> Un estudio determinó que 30% de la jóvenes (entre 15 y 19 años de edad) asesinadas anualmente, son asesinadas por sus parejas o cónyuges.<sup>8</sup>
- ❑ El 8% de las estudiantes de secundaria contestaron “sí” cuando se les preguntó si algún novio o pareja alguna vez las forzó a tener relaciones contra su voluntad.<sup>9</sup>

### **La violencia doméstica en la comunidad latina**

- ❑ Las estadísticas precisas respecto a la violencia doméstica en la comunidad latina son difíciles de obtener debido a los métodos y estrategias actuales de recaudación de datos. Los estudios nacionales han producido resultados disímiles en cuanto a la prevalencia de violencia doméstica en la población latina. Mientras que la segunda Encuesta sobre Violencia Familiar<sup>10</sup> acusó mayores niveles de abuso conyugal en la población latina, comparada con la blanca, (23% versus 15%), dos otros estudios nacionales<sup>11</sup> no encontraron ninguna diferencia entre los participantes latinos y blancos.
- ❑ Lo que podría ser de mayor interés y relevancia para los investigadores y proveedores de servicios que la comparación entre latinos y otros grupos, son las diferencias que se encontraron en la comunidad latina. En un estudio nacional, los índices más altos de maltrato conyugal entre los latinos entrevistados, se manifestaron entre puertorriqueños, seguidos por los mexicanos y luego los cubanos. Los hombres de ascendencia puertorriqueña y mexicana nacidos en los Estados Unidos, eran los que ofrecían más alto riesgo de usar la violencia contra sus compañeras.<sup>12</sup>
- ❑ Otros estudios menores con latinas sugieren índices similares a los de la población general. Una encuesta realizada por el Grupo de Trabajo sobre Mujeres Inmigrantes, de la Coalición del Norte de California en pro de los Derechos de Inmigrantes, reveló que 34% de las latinas entrevistadas había sufrido violencia doméstica, ya sea en su país de origen, en los Estados Unidos, o en ambos lugares.<sup>13</sup> Un estudio con trabajadoras agrícolas migratorias encontró que 25 a 35% de las pacientes en los centros de salud para trabajadores migratorios, decía haber sufrido violencia doméstica dentro de los 12 meses anteriores.<sup>14</sup>

<sup>7</sup> Silverman, J.G., Raj, A., Mucci, L.A., & Hathaway, J.E. (2001). Dating Violence Against Adolescent Girls and Associated Substance Abuse, Unhealthy Weight Control, Sexual Risk Behavior, Pregnancy and Suicidality. *Journal of the American Medical Association*, 286 (5).

<sup>8</sup> Teen Relationship Abuse Fact Sheet. City of New York, March 1998.

<sup>9</sup> The Commonwealth Fund Survey of the Health of Adolescent Girls, (1997), New York, The Commonwealth Fund.

<sup>10</sup> Straus, M.A. & Smith, C. (1990). Violence in Hispanic Families in the United States. Incidence rates and structural interpretations. In M.A. Straus & R.J. Gelles (Eds). *Physical Violence in American Families: Risk Factors And Adaptations to Violence in 8,145 Families*. New Brunswick, N.J. Transaction Publishers, (pp.341-367).

<sup>11</sup> Sorensen, S.B. & Telles, C.A. (1991). Self Reports of Spousal Violence in a Mexican-American and Non Hispanic White Population. *Violence and Victims*, 3:3-15.

<sup>12</sup> Kaufman Kantor, J.L. & Aldarondo, E. (1994). Sociocultural Status and Incidence of Marital Violence in Hispanic Families. *Violence and Victims*, 9(3) 207-222.

<sup>13</sup> CIRRS (1990) cited in D. Lang, D. Lee & Morello-Rosch (1991). Domestic violence in the immigrant and refugee community. Responding to the needs of immigrant women. *Response* 13(4), 2-7.

<sup>14</sup> Rodríguez, R. (1998). Clinical interventions with battered migrant farm worker women. In J.C. Campbell (Ed.). *Empowering Survivors of Abuse: Health Care for Battered Women and Their Children*. Thousand Oaks, CA; Sage Publications. Pp 271-279.

- ❑ Varios factores, incluyendo la discriminación y la falta de personal bilingüe y bicultural, han causado la subocupación de los refugios y otros servicios contra la violencia doméstica, por parte de las latinas afectadas por tal violencia.<sup>15</sup> Un estudio sobre inmigrantes indocumentados encontró que para el 64% de la latinas, una barrera principal en cuanto a buscar ayuda en las agencias de servicios sociales, es el temor a la deportación.<sup>16</sup>

### **Cómo entender la violencia doméstica en la comunidad latinas**

- ❑ La violencia doméstica en la comunidad latina debe entenderse dentro del contexto en el ocurre. Un legado de múltiples opresiones (algunas que se remontan a siglos), tales como pobreza, discriminación, racismo, colonización, clasismo, homofobia, etc., obliga a que la violencia doméstica no sea vista como un fenómeno unidimensional. Este importante problema social requiere que las investigaciones, las políticas, la defensa y los servicios, se implementen con una comprensión sobre cómo se entretajan las fuerzas sociales que sirven de base a la violencia doméstica en la familia y comunidad latina.
- ❑ Asimismo, factores culturales tales como una fuerte orientación hacia la familia y la comunidad, deben ser centrales en las intervenciones y programas que tratan de solucionar el problema de manera culturalmente apropiada, efectiva y respetuosa. Los enfoques más recientes en cuanto a la investigación y las estrategias de intervención referidas a la violencia doméstica, en la comunidad latina y otras comunidades raciales o étnicas, están comenzando a cambiar su enfoque, de los casos individuales de mujeres maltratadas (e incluso del agresor o la pareja), al problema comunitario que afecta y es afectado por muchos elementos dentro del ambiente en que se produce.
- ❑ Programas de intervención culturalmente específicos para agresores latinos, están siendo elaborados dentro del contexto de un enfoque dirigido a la familia completa. Estos programas consideran la violencia como una violación a los derechos humanos y un mal social que se permite que exista en muchas familias. Las intervenciones consideran que, en la mayoría de los casos, el maltrato de las mujeres por parte de los hombres es una conducta que muchos de ellos han aprendido en su hogar y en una sociedad en la cual la violencia es aceptada como medio de resolver diferencias.<sup>17</sup>

---

<sup>15</sup> Rivera, J. (1997-1998) Preliminary Report: Availability of Domestic Violence Services for Latina Survivors in New York State. *In the Public Interest*, 16(1).

<sup>16</sup> Anderson, M.J. (1993). A License to Abuse: The Impact of Conditional Status on Female Immigrants. *Yale Law Journal* 102(6).

<sup>17</sup> Perilla, J.L. & Perez, F. (2002). A program for immigrant Latino men who batter within the context of a comprehensive family intervention. In E., Aldarondo & F. Mederos (Eds.) *Programs For Men Who Batter: Intervention and Prevention Strategies in a Diverse Society*. (pp 11-1--11-31) ,